



Auto+ 100

- Ⓒ *Instruction Manual*
- Ⓕ *Manuel d'utilisation*
- Ⓓ *Bedienungsanleitung*
- Ⓘ *Manuale d'istruzioni*
- Ⓝ *Gebruiksaanwijzing*
- Ⓔ *Manual de instrucciones*
- Ⓟ *Manual de Instruções*
- Ⓣ *Kullanım Kılavuzu*
- Ⓖ *Οδηγίες*
- Ⓓ *Brugsvejledning*
- Ⓕ *Käyttöopas*
- Ⓝ *Bruksanvisning*
- Ⓔ *Bruksanvisning*
- Ⓟ *Instrukcja obsługi*
- Ⓒ *Návod k obsluze*
- Ⓕ *Használati útmutató*
- Ⓒ *Руководство по эксплуатации*



ATTENTION

To register and activate the warranty go to
www.rexeleurope.com/shredders

Технические характеристики

	Rexel Auto+ 100
Пропускная способность (приемное отверстие для небольшого количества листов)	6 листов (80 г/м ²)
Пропускная способность (отсек автоматической подачи)	100 листов (80 г/м ²)
Автоматическое отключение	Через 2 минуты
Коэффициент использования	5 минут ВКЛ. / 30 минут ВЫКЛ.
Максимальное время работы с момента охлаждения	10 минут
Напряжение / частота сети	230 В/ 50 Гц
Потребляемый ток	1,5 А
Мощность двигателя	200 Вт

Введение

Благодарим вас за покупку уничтожителя бумаг фирмы Rexel. Мы уверены, что вы останетесь довольны покупкой. Чтобы получить наибольшую отдачу от прибора, внимательно изучите данную инструкцию.

Инструкции по технике безопасности



Для предотвращения телесных повреждений при установке данного устройства должны соблюдаться приведенные ниже общие правила техники безопасности.

- Шнур электропитания аппарата должен включаться в легкодоступную сетевую розетку и не препятствовать проходу людей.
- Любая попытка ремонта описываемого устройства неквалифицированным персоналом аннулирует гарантийные обязательства. Для ремонта возвращайте устройство поставщику.
- Для перемещения уничтожителя бумаг либо в случае длительного перерыва в его эксплуатации отсоединяйте шнур электропитания от сети.
- Запрещено эксплуатировать устройство при наличии любых неисправностей или повреждений шнура и вилки питания.
- Запрещается нагружать розетки сети электропитания сверх их номинальной мощности – это может привести к пожару или к поражению электрическим током.
- Розетка сети электропитания должна находиться рядом с устройством и быть легкодоступной.
- Запрещено модернизировать соединительную вилку – она сконструирована под соответствующий источник электропитания.
- Запрещено использовать вблизи vodi.
- Запрещено использовать аэрозольные распылители и очистители.
- КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещено распылять любые вещества внутрь уничтожителя бумаг.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать в отсек автоматической подачи «макулатурную» почту, журналы, документы в переплете и т.п.

Несмотря на то, что конструкция уничтожителя бумаг соответствует стандартам безопасности UL 60950, в том числе по «испытаниям на доступность с использованием пробника», запрещается эксплуатация уничтожителя вблизи от детей и домашних животных.

Уничтожитель снабжен крестообразным переключателем блокировки привода, расположенным с левой стороны отсека автоматической подачи бумаги (см. рис. 4 выше), предназначенным для блокировки работы уничтожителя при открытой крышке загрузочного отсека. КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается при любых обстоятельствах нажимать на данный переключатель блокировки привода. ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять какой-либо предмет в отверстие переключателя, кроме предназначенного для этого штыря переключателя блокировки, который расположен снизу загрузочного отсека, поскольку это приведет в действие режущий механизм.

Описание деталей устройства

- A** Кнопка «On/off» (Вкл./Выкл.) (в задней части устройства)
- B** Важные символы обеспечения безопасности (см. ниже «Панель управления уничтожителем бумаг»)
- C** Приемное отверстие для небольшого количества листов
- D** Приемное отверстие для кредитных карточек
- E** Кнопка включения автоматического режима/ режима ожидания
- F** Кнопка обратного хода
- G** Кнопка непрерывной прямой подачи для устранения замятий.
- H** Кнопка открывания крышки загрузочного отсека
- I** Крышка загрузочного отсека
- J** Смотровое окно для определения толщины стопки бумаги
- K** Индикатор заполнения корзины / открытой крышки загрузочного отсека, индикатор охлаждения и замятия бумаги
- L** Выдвижная корзина для отходов со смотровым окном

Световые символы

 Индикатор замятия бумаги – означает, что произошло замятие бумаги.

 Индикатор заполнения корзины/ открытой крышки загрузочного отсека – означает, что корзина для отходов заполнена или выдвинута либо открыта крышка загрузочного отсека.

 Индикатор охлаждения – означает, что устройство остывает.

Панель управления уничтожителем бумаг



«Авто»



«Вперед»



«Обратный ход»



Инструкции по технике безопасности



Будьте осторожны со свободно висящими ювелирными украшениями – они могут быть захвачены режущим механизмом!



Не уничтожайте компакт- и DVD-диски.



Не подпускайте детей к уничтожителю бумаг.



Остерегайтесь приближаться к приемному отверстию режущего механизма.



Будьте осторожны – галстуки и любые другие свободные предметы одежды могут быть захвачены режущим механизмом!



Будьте осторожны – длинные волосы могут быть захвачены режущим механизмом!



Запрещается использовать аэрозоли.



Запрещается использование масла для смазки (только специальные листы для смазки).

Объяснение значения световых индикаторов и символов

	Авто	Замятие бумаги	Норзина заполнена/ норзина выдвинута/ крышка загрузочного отсека открыта	Охлаждение
Цвет символа	Синий	Красный	Красный	Красный
Выключатель электропитания	Выкл.			
Автоматический режим	Световой индикатор			
Режим непрерывной прямой подачи для устранения заматий.	Световой индикатор			
Режим обратного хода	Световой индикатор	Световой индикатор		
Замятие бумаги	Световой индикатор	Световой индикатор		
Нрышка загрузочного отсека открыта	Световой индикатор		Световой индикатор	
Норзина заполнена или выдвинута	Световой индикатор		Световой индикатор	
Необходимо охлаждение двигателя	Световой индикатор			Мигающий световой индикатор
Автоматическая очистка режущего механизма	Световой индикатор	Мигающий световой индикатор		
Режим ожидания	Выкл.			

Материалы, уничтожаемые Auto+ 100

Auto+ 100 ПОЗВОЛЯЕТ уничтожать:



Бумаги со скобами, расположенными на расстоянии не более 25 мм от угла.

26/6 и 24/6 или скобами меньшего размера.

Бумагу формата А5, загружаемую в приемное отверстие в соответствии с маркировкой на устройстве.

100 цветных печатных листов.



Бумагу, скрепленную скрепками, расположенными на расстоянии не более 25 мм от угла.

Скрепки маленького / среднего размера (макс. толщина проволоки = 0,9 мм).

100 листов обычной бумаги.

Бумагу плотностью > 80 г/м² (через приемное отверстие для небольшого количества листов).



Бумагу формата А3, сложенную пополам - макс. 2 листа.

100 листов бумаги с печатным текстом (изображением) на одной стороне.

Бумага плотностью 80 г/м²
- формат А4 - 210 мм x 297 мм
- формат А5 - 148 мм x 210 мм
- одиночный лист формата А3, перелоненный пополам для получения формата А4.

Несмотря на то что Auto+ 100 позволяет уничтожать скрепленные листы бумаги, Rexel рекомендует удалять скобы и скрепки перед уничтожением документов с целью увеличения срока эксплуатации устройства.

Auto+ 100 НЕ ПОЗВОЛЯЕТ уничтожать:



Очень прочные скобы. Убедитесь, что длина ножки скобы не превышает 6 мм.



Документы объемом более 25 листов, скрепленные скобой либо скрепкой.



Документы в переплете.



Скрепки типа Bulldog.



Большие скрепки. Убедитесь, что длина скрепки для бумаги не превышает 32 мм.



Листы, сложенные в несколько сложенных листов формата А3 встречаются наиболее часто).



Журналы и другие документы, скрепленные несколькими скобами или скрепками.



Нераспечатанные почтовые конверты, например, «макулатурную» почту.



Листы пленки, ламинированные документы, пластмассовые папки, гляцевую бумагу либо листы с печатным текстом (изображением) с обеих сторон.



Плотную бумагу или карточки.



Наклейки.

Технология автоматической подачи

Конструкция Auto+ 100 позволяет автоматически уничтожать до 100 листов, загруженных в отсек автоматической подачи, и до 6 листов, подаваемых через приемное отверстие для небольшого количества листов. Запатентованный механизм автоматической подачи позволяет обрабатывать документы, скрепленные скобами и скрепками для бумаг, и подавать только несколько листов бумаги в режущий механизм для минимизации риска замятия бумаги. Размещать листы в определенном порядке перед загрузкой в отсек не требуется.

Для загрузки бумаги в уничтожитель просто нажмите на крышке загрузочного отсека кнопку, которая автоматически открывает его крышку, и поместите документы внутрь. Если необходимо получить больший доступ, откройте крышку дальше до 90 градусов. Закрыв крышку загрузочного отсека автоматически запускает процесс уничтожения.

Функция обеспечения безопасности, если корзина выдвинута или крышка загрузочного отсека открыта

В целях обеспечения безопасности, если корзина выдвигается или крышка загрузочного отсека открывается в процессе уничтожения, уничтожитель прекратит работу и загорится индикатор заполнения корзины/ открытой крышки загрузочного отсека .

Редкие случаи замятия бумаги

В редких случаях замятия бумаги в уничтожителе Auto+ 100 автоматически включит три раза функцию обратного хода и движения вперед режущего механизма для устранения замятия бумаги. Если после выполнения процедуры автоматического устранения замятия оно не будет устранено, уничтожитель бумаг остановится и загорится индикатор замятия бумаги . Попробуйте устранить замятие, используя кнопку обратного хода и кнопку непрерывной прямой подачи для устранения замятий  (KK). В случае если достичь результата не удалось, откройте крышку загрузочного отсека, извлеките оставшиеся листы из отсека автоматической подачи бумаги, затем вытяните застрявшую бумагу из режущего механизма.

Перегрев

При непрерывном использовании уничтожителя Auto+100 в течение более 10 минут, уничтожитель может перегреться и замигает индикатор охлаждения . Пожалуйста, дайте уничтожителю охладиться. Когда уничтожитель будет готов к работе, индикатор охлаждения погаснет. Если охлаждение необходимо в процессе уничтожения, никакие действия предпринимать не нужно. Уничтожитель автоматически запустит процесс уничтожения бумаги после остывания по истечении периода непрерывного использования. Пока устройство остывает, достаточно лишь убедиться в том, что бумага загружена в отсек автоматической подачи и корзина пуста.

Эксплуатация

- 1 После распаковывания устройства выдвиньте корзину для отходов. Извлеките и установите подлежащий переработке бумажный пакет (в соответствии с указаниями на пакете). Задвиньте корзину для отходов на место.
 - 2 Подключите уничтожитель бумаг к сети электропитания.
 - 3 Установите выключатель подачи питания, расположенный на задней панели устройства, в положение ON (Вкл.).
 - 4 Для начала уничтожения нажмите на расположенную в центре кнопку включения автоматического режима . После этого на кнопке включения автоматического режима загорится индикатор ожидания синего цвета, и уничтожитель перейдет в режим автоматической работы. Теперь уничтожитель готов к работе.
 - 5 Нажмите кнопку на крышке загрузочного отсека для её открытия. Загрузите до 100 листов одновременно в отсек автоматической подачи. Не загружайте больше максимального количества 100 А4С (100 листов), т.к. это может вывести уничтожитель из строя (см. рис. 1).
 - 6 Закройте крышку загрузочного отсека без нажатия кнопки на крышке. Уничтожитель включится автоматически.
 - 7 Если необходимо уничтожить менее 6 листов, можно использовать приемное отверстие для небольшого количества листов, при условии, что отсек автоматической подачи пуст. (см. рис. 2).
 - 8 Если уничтожитель бумаг находится в автоматическом режиме и не используется более 2 минут, он автоматически переходит в режим ожидания в целях экономии электроэнергии.
 - 9 Уничтожитель автоматически перейдет из режима ожидания в режим уничтожения после помещения бумаги в приемное отверстие для небольшого количества листов. Открытие крышки загрузочного отсека, опустошение корзины для отходов или нажатие любой кнопки вернет уничтожитель в автоматический режим.
- 1 При необходимости изменения направления резки на обратное непосредственно во время уничтожения документа, вам будет удобно сделать это с помощью специальной кнопки обратного хода . Загорится индикатор замятия бумаги.
 - 2 Функция обратного хода работает только при нажатой кнопке обратного хода. Когда кнопка обратного хода отпущена, уничтожитель бумаг переходит в автоматический режим.

Функция обратного хода

Уничтожение кредитных карточек

Auto+ 100 может уничтожать кредитные карточки, но не компакт-диски. Включите в уничтожителе автоматический режим и вставьте кредитную карточку в прорезь над приемным отверстием для небольшого количества листов (см. рис.3). Rexel призывает клиентов перерабатывать нарезанные бумажные отходы. Примите во внимание, что в случае смешивания бумажных отходов с остатками кредитных карточек, перерабатывать нарезанные бумажные отходы нельзя. Для переработки отделяйте, пожалуйста, нарезанные бумажные отходы от остатков кредитных карточек.

Корзина для отходов заполнена

Уничтожитель не будет работать, если корзина для отходов заполнена и горит индикатор заполнения корзины . Необходимо опустошить корзину для отходов.

- Медленно извлеките корзину и очистите ее.
- Задвиньте корзину для отходов на место и нажмите кнопку включения автоматического режима для продолжения уничтожения.

Автоматическая очистка режущего механизма

После опустошения корзины для отходов и помещения ее на место уничтожитель будет работать в течение 4 секунд в режиме обратного хода, затем остановится на 2 секунды, после чего 4 секунды поработает в режиме движения вперед для очистки режущего механизма от остатков бумаги. Этот уникальный механизм «автоматической очистки» представляет собой фирменную технологию Rexel для предотвращения замятия бумаги.

Гарантийные обязательства

Корпорация ACCO Brands предоставляет гарантию на свои продукты и детали на 24 месяца со дня покупки, которая распространяется на дефекты материалов или качество сборки при условии эксплуатации изделий согласно инструкции. В течение этого периода компания обязуется провести ремонт или замену бракованного продукта либо детали на следующих условиях:

Гарантия покрывает только дефекты материалов и качество сборки при соблюдении правил эксплуатации и не распространяется на продукт или его детали, если повреждение произошло в результате:

изменения, ремонта, модификации или обслуживания, выполняемых не в авторизованном сервисном центре ACCO; несчастного случая, небрежности, использования не по назначению или ненадлежащего обращения, которые привели к нарушению нормальных процедур эксплуатации продукта данного типа.

Данная гарантия никоим образом не освобождает компанию ACCO от ответственности за смерть или травмы, причиненные в результате небрежности со стороны ACCO. Данная гарантия предлагается (в соответствии с данными условиями) в дополнение к вашим законным правам и не ущемляет их.

По всем вопросам, касающимся гарантии, пожалуйста, обращайтесь в сервисный центр в своем регионе (см. заднюю обложку).

Дополнительные принадлежности уничтожителя и обслуживание

Рекомендуется для всех моделей уничтожителей использовать подлежащий переработке бумажный пакет для перерабатываемых бумажных отходов.

Принадлежность	Код принадлежности	Количество в коробке
Перерабатываемый пакет для отходов	2102577	20
Смазочные листы	2101949	20

Смазывание уничтожителя бумаг

Используйте для смазки только специальные листы для смазки Rexel (2101948 и 2101949). Корпорация Acco Brands не берет на себя ответственности за функциональность или безопасность устройства, в случае использования на любой из деталей устройства других типов смазки, а также смазочных средств других производителей.

Валики механизма автоматической подачи могут со временем загрязниться. Протирайте их сухой тканью для сохранения максимальной производительности устройства.

Дополнительная гарантия

ACCO Brands дает гарантию на качество материалов и сборки режущих лезвий уничтожителя бумаги на 10 лет со дня приобретения устройства первым покупателем.

* Обратите внимание, что ножи могут постепенно затупиться при уничтожении скрепленных (скобами или скрепками) листов; на такие повреждения гарантия не распространяется. Конструкция уничтожителя Auto+ 100 позволяет уничтожить до 50 кредитных карточек в течение стандартного двухлетнего гарантийного периода. Уничтожение кредитных карточек сверх указанного количества аннулирует дополнительную гарантию на уничтожитель. Конструкция Auto+ 100 HE позволяет уничтожать компакт-диски. Любая попытка уничтожения перечисленных материалов аннулирует гарантийные обязательства.

Условия данной гарантии во всех отношениях регламентируются и толкуются в соответствии с законодательством Англии, и относятся к юрисдикции исключительно английских судов.

Service

- GB ACCO Service Division**
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN
Tel: 0845 658 6600, Fax: 0870 421 5576
www.acco.co.uk/service
- F Acco Brands France SAS**
Service après-vente, ZAC Excellence 2000,
6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur
Tel: +33 3 80 68 60 30, Fax: +33 3 80 68 60 49
contact@vmb.s.fr
- D ACCO Deutschland GmbH & Co. KG**
A Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: + 49 7181 887 420, Fax: +49 7181 887 498
info.de@acco.com
- E ACCO Brands Iberia SL**
P P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 902 500 182 ext. 2, Fax: 91 309 6412
- I ACCO Brands Italia Srl**
Con Unico Socio, Strada della Merla 49/B - P.O. Box 183,
10036 Settimo Torinese (TO)
Tel: +39 011 896 11 11, +39 800 848 616, Fax: +39 011 896 11 15
acco.italia@acco.com
- B ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-73362, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- LUX ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-21132, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- NL ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 030-6346060, Fax: 030-6346070
info@accobenelux.nl, www.accobenelux.nl
- S ACCO Brands Nordic AB**
DK Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
N Tel: +46 42 38 36 00, Fax: +46 42 38 36 10
IS service.nordic@acco.com
LV
EST
LT
- CZ XERTEC a.s.**
SK Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Kostřifova, budova CeWe Color - Fotolab)
148 00 Praha 4 - Chodov
Tel: 225 004 411, Fax: 225 004 162
servis@xertec.cz, http://www.xertec.cz
- PL ACCO Polska Sp. z o.o**
Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa
Tel: +48 22 570-18-29 , fax +48 22 570-18-33
www.acco.pl
- H Interelektronik Kft.**
1138 Budapest, Új Palotai út 12.
Tel: 06-1-288-8080, Fax: 06-1-288-8088
info@interelektronik.hu
- RUS Представительство компании «АННО Дойчланд ГМБХ и КО. НГ»**
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26
Tel: (495) 933-51-63, Факс: (495) 933-51-64
- UA DataLux Distribution Company**
03151, Киев, Очаковская, 5/6, оф. 110.3
Tel: + 380 (44) 498 4956 ext. 2324, Fax: + 380 (44) 275 9999
- US ACCO Australia Pty Ltd**
Level 2, 8 Lord Street, Botany, NSW, Australia 2019
Tel: +61 2 9700 0180, Fax: +61 2 9700 0195
sales.au@acco.com
- CH ACCO Brands Schweiz GmbH**
Gewerbstrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfalt
Tel: +41 (0)52 674 01 74, Fax: +41 (0)52 674 01 75
info.ch@acco.com
- IRL ACCO-Rexel Ltd**
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland
Tel: 01 816 4300, Fax: 01 816 4302
information-ie@acco.com, www.accorrexel.ie
- ZA Rexel Office Products (PTY) Ltd**
Crusher Road, Crown Ext.3, PO Box 102,
Crown Mines, Johannesburg 2025, South Africa
Tel: +27 (0) 11 837 7723
service@rexelsa.co.za
- IND ACCO Brands Asia Pte Ltd**
PAK 47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
BD Tel: +65 6776 0195, Fax: +65 6779 1041
webmaster@accobrandsasia.com
- JPN GBC-Japan K.K.**
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721
Tel: (81)-03-5351-1801, Fax: (81)-03-5351-1831
serv@gbc-japan.co.jp, www.gbc-japan.co.jp